



**UNIVERSITY OF NICOSIA**  
**ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ**



# Εγκαθίδρυση ενός πολύπλευρου δικτύου μεταξύ διαφόρων χωρών για θέματα εθελούσιων επιστροφών

## Διαπολιτισμική Συμβουλευτική στο στάδιο της προετοιμασίας Επιστροφών



**ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ**



**ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΝΩΣΗ**



**ΜΟΝΑΔΑ ΤΑΜΕΙΩΝ**  
**ΑΔΑΜΑΡΕΓΓΥΗΣ**

The Migrants Information Centre for Assisted Returns is managed by the Independent, non-governmental, non-profit centre CARDET, the University of Nicosia and CARITAS International.(BE). The project "Voluntary Return Action: Establishment of Information Centre and AVRR Support", (Action 1 (3.1.3), European Return Fund, Annual Program 2013) is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Περίγραμμα

- Προκλήσεις
- Ορισμός Συμβουλευτικής
- Προϋποθέσεις & Εμπόδια
- Διαπολιτισμική Συμβουλευτική

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Προκλήσεις Εθελουσίων Επιστροφών

- **Σύστημα παραπομπής:** ανάγκη διασφάλισης για αποτελεσματικό συντονισμό και παροχή υπηρεσιών
- **Κοινωνική προσέγγιση:** ανάγκη υιοθέτησης μιας κοινωνικής μεθόδου επανένταξης/επαναπροώθησης
- **Ψυχοκοινωνική στήριξη:** έλλειψη πόρων και δυνατοτήτων
- **Έλλειψη ευκαιριών απασχόλησης:** a work that works)

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Προκλήσεις για τους υποψήφιους κατά τη διάρκεια της διαδικασίας

- Κοινωνικά Προβλήματα
- Ψυχολογικά προβλήματα
- Προβλήματα υγείας

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Κοινωνικά Προβλήματα

- Σοβαρά οικονομικά προβλήματα – Ανεργία – Κοινωνικός αποκλεισμός- Συνεχής ανασφάλεια.
- Άσχημες συνθήκες διαβίωσης με επιπτώσεις στην ένταξη.
- Αδυναμία επικοινωνίας και προσαρμογής.
- Επιφυλακτική (αρνητική) αντιμετώπιση από τους άλλους (Διακρίσεις, ξενοφοβία, ρατσισμός).
- Ανεπαρκής πρόσβαση σε υπηρεσίες υγείας, κοινωνικές υπηρεσίες κλπ.

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Ψυχολογικά Προβλήματα

- Χαμηλή αυτοπεποίθηση.
- Ανασφάλεια – Εσωστρέφεια.
- Δυσκολία κοινωνικής προσαρμογής (παρέα, παιχνίδι κλπ.).
- Εκδηλώσεις επιθετικότητας.
- Περιθωριοποίηση και συσπείρωση σε ομάδες ανάλογα με τη χώρα προέλευσης.
- Αρνητική στάση, πολλές φορές, απέναντι στα κοινωνικά σύνολα π.χ. σχολείο .

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Τι είναι η συμβουλευτική;

- Η συμβουλευτική συμπεριλαμβάνει τα ακόλουθα:
  - Διαδραστική σχέση
  - Συνεργασία
  - Ένα σύνολο κλινικών δεξιοτήτων & τεχνικών εκπαίδευσης
  - Θετική ενίσχυση
  - Συναισθηματική στήριξη

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Τι είναι η συμβουλευτική;

Ο σκοπός της συμβουλευτικής είναι να δημιουργήσει:

- Θεραπευτικούς στόχους
- Θεραπευτικό σχέδιο
- Προγραμματισμό συνεδρίων
- Συχνότητα και διάρκεια θεραπείας
- Πιθανή εμπλοκή άλλων
- Λήξη επαγγελματικής σχέσης

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



# Συμβουλευτική – ορισμός – μορφές

- Η συμβουλευτική περιλαμβάνει μία ή περισσότερες συνεδρίες μεταξύ ενός ειδικού και του ατόμου που ζητάει βοήθεια
- Οι συνεδρίες από τη φύση τους αποτελούν ένα προσωπικό ζήτημα για τον πελάτη, αφού συνήθως επιθυμεί να συζητήσει θέματα που τον απασχολούν σε προσωπικό επίπεδο.
- Βασικές προϋποθέσεις
  - Οι συνεδρίες λαμβάνουν χώρα σε έναν χώρο, όπου διαφυλάσσεται από εξωτερικές διακοπές και όπου ο πελάτης νιώθει ασφαλής να μιλήσει
  - Οι μέθοδοι προσέγγισης περιλαμβάνουν την κατευθυνόμενη και την μη κατευθυνόμενη συμβουλευτική

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Μορφές Συμβουλευτικής

- **Άμεση συμβουλευτική:** Συμβουλευτική προσέγγιση κατά την οποία ο ειδικός ρωτάει ερωτήσεις που αγγίζουν άμεσα το πρόβλημα
  - Όταν ο ειδικός καταλάβει το πρόβλημα τότε προτείνει λύσεις προς επίλυσή του.
- **Έμμεση συμβουλευτική:** Συμβουλευτική προσέγγιση κατά την οποία ο ειδικός κατά κύριο λόγο ακούει
  - Το άτομο ενθαρρύνεται να ψάξει την αιτία του προβλήματος και να προτείνει πιθανές λύσεις.

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*

# Βασικές δεξιότητες συμβουλευτικής

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Βασικές δεξιότητες συμβουλευτικής

Ενεργή ακρόαση

Επεξεργασία

Ανταπόκριση

Εκπαίδευση

# Ενεργητική Ακρόαση

Η ενεργητική ακρόαση από τον επαγγελματία ενθαρρύνει τον πελάτη να μοιραστεί πληροφορίες με την παροχή των λεκτικών και μη λεκτικών εκδηλώσεων ενδιαφέροντος.

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Εκπαίδευση σε νέες δεξιότητες

Η εκπαίδευση είναι η μεταβίβαση δεξιοτήτων του επαγγελματία στον πελάτη μέσα από μια σειρά τεχνικών και στρατηγικών.

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Πώς μπορούμε να παρέμβουμε;

Βασικοί **στόχοι** της παρέμβασης:

- ❖ Μείωση των υπαρχόντων προβλημάτων
- ❖ Πρόληψη στην ανάπτυξη νέων

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

# Πώς μπορούμε να παρέμβουμε;

Σημαντικότερες προϋποθέσεις για την επίτευξη του στόχου:

1. **Επίγνωση** της έκτασης του προβλήματος (εκπαιδευτικοί, γονείς)
2. **Απόφαση** για σοβαρή εμπλοκή στην όλη κατάσταση

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)



# Προϋποθέσεις συμβουλευτικής

## Διανοητικό πεδίο

- Γνώσεις για το πλαίσιο επιστροφών
- Εξοικείωση με συμβουλευτικές προσεγγίσεις και τεχνικές



*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*

# Προϋποθέσεις συμβουλευτικής

- Ενημέρωση για τάσεις-ανάγκες



- ενημέρωση για υπάρχουσες πηγές/δυνατότητες

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*

# Προϋποθέσεις συμβουλευτικής

## Συναισθηματικό πεδίο

- Ικανότητα για συναισθηματική ανταλλαγή & επικοινωνία
- Ανθεκτικότητα στην πίεση
- Συναισθηματική σταθερότητα
- Ευελιξία/Προσαρμοστικότητα



**SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY**

# Προϋποθέσεις συμβουλευτικής

## Σύστημα αξιών

- Πίστη στο **δικαίωμα για αυτοδιάθεση & ανεξαρτησία**
- Πίστη σε **ίσες ευκαιρίες** για όλους
- Πίστη στο **δικαίωμα για επανεκπαίδευση/κατάρτιση & ένταξη/επανάταξη**



*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*

# Η Προσωπική Αποτελεσματικότητα

Είναι συνάρτηση

- Της διάθεσης & ικανότητας για μάθηση
- Ανάληψης ευθύνης για αποτελέσματα
- Της ικανότητας για αφοσίωση στο σκοπό



*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*

# Εμπόδια στη συμβουλευτική

- Πηγές (περιορισμένες, ακατάλληλες)
- Εξυπηρετούμενοι μετανάστες (ανέτοιμοι, μπερδεμένοι)
- Οργανισμός (συνθήκες, νόμοι)
- Εαυτός



*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*

# Διαπολιτισμική Συμβουλευτική

- Αντιδράσεις της Συμβουλευτικής στις θεμελιώδεις προσεγγίσεις:
  - στρατηγικές ευαισθητοποίησης
  - η κουλτούρα στο επίκεντρο της εικόνας του προσώπου
- “Η πολυπολιτισμική προσέγγιση θεωρεί ότι η συμμετοχή σε μία κουλτούρα επηρεάζει σημαντικά την ανάπτυξη της προσωπικότητας,
- Τα συναισθηματικά ή προβλήματα συμπεριφοράς που εμφανίζει το άτομο αντικαθρεπτίζουν το πώς εννοούνται και ορίζονται οι σχέσεις, η ηθική και η αίσθηση του «εύ ζειν» στην κουλτούρα στην οποία ζει” (Pedersen 1991)

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*

# Διαπολιτισμική Συμβουλευτική

“Ο σύμβουλος πρέπει να είναι ικανός να εφαρμόσει ένα σχηματικό μοντέλο για το πως ο προσωπικός και ο σχεσιακός κόσμος του πελάτη, καθώς και οι βασικές υποθέσεις του για τη βοήθεια μπορεί να έχουν διαμορφωθεί από την κουλτούρα” (McLeod, 2003)

*SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY*



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)



# Διαπολιτισμική Συμβουλευτική

- Εμβάθυνση σε πρότυπα κοινωνικής συμπεριφοράς
- Πως νοείται στην κουλτούρα του πελάτη:
  - η έννοια της πραγματικότητας (δυϊκή ή ολιστική)
  - η αίσθηση του εαυτού (αναφορικός ή κοινωνικός)
  - η διάπλαση της ηθικότητας (επιλογή ή πεπρωμένο, αξίες)
  - η έννοια του χρόνου (παρελθόν ή μέλλον, σεβασμός ηλικίας)
  - η σημασία του τόπου
- Παρατήρηση εξωτερικών όψεων ζωής του εξυπηρετούμενου μετανάστη
  - μη λεκτική συμπεριφορά, οπτική επαφή, απόσταση, χειρονομία, άγγιγμα
  - χρήση γλώσσας (σχολαστική - αναλυτική ή περιγραφική)
  - πρότυπα συγγένειας και σχέσεων
  - σχέσεις ανάμεσα στα φύλα
  - έκφραση του συναισθήματος

SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY

# Διαπολιτισμική Συμβουλευτική

- Συμβουλευτικές προσεγγίσεις στην πράξη
- Πολιτισμική ευελιξία: Ο σύμβουλος ταυτίζεται με την κουλτούρα του/της εξυπηρετούμενου/ης στις πρώτες συναντήσεις και έπειτα προχωρά πειραματικά (Ramirez, 1991)
- Πολιτισμική ενσυναίσθηση: Ο σύμβουλος χρησιμοποιεί ένα σύνολο αρχών ή πεποιθήσεων της κουλτούρας του πελάτη αντί να βασίζεται σε μία ποικιλία δεξιοτήτων ή τεχνικών (Ridley & Dingle, 1996)

SOLIDARITY, PROGRESS, PROSPERITY



The Action is co-funded by the European Return Fund (95%) and the Republic of Cyprus (5%)

